

Distr.: General
6 September 2024
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 5 أيلول/سبتمبر 2024 موجهة إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من
القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

أود أن أوجه انتباهكم إلى المذكرة الشفوية المؤرخة 5 أيلول/سبتمبر 2024 الموجهة من البعثة
الدائمة للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية في فيينا إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية بشأن الحالة
في محطة زابوروجسكايا للطاقة النووية في 31 آب/أغسطس 2024 (انظر المرفق)*.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) دميتري بوليانسكي

القائم بالأعمال بالنيابة



الرجاء إعادة استعمال الورق

* تُعمَّم باللغتين اللتين قُدمت بهما فقط.

110924 110924 24-16154 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة 5 أيلول/سبتمبر 2024 الموجهة إلى الأمين العام ورئيس مجلس
الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإنكليزية والروسية]

The Permanent Mission of the Russian Federation to the International Organizations in Vienna presents its compliments to the Secretariat of the International Atomic Energy Agency and has the honour to request to circulate among all IAEA Member States as soon as possible the information on the actual situation at the Russian nuclear facility – Zaporozhskaya NPP (ZNPP).

Within the period from August 26 to August 31, 2024, 56 aerial vehicles (UAVs) launched by Ukraine with the aim of attacks and provocations against the ZNPP and the town of Energodar were suppressed. On September 3, 2024, detonation of an explosive device resulted in injuring two people: ex-mayor of Energodar and currently an employee at the ZNPP Mr A.V.Shevchik and his wife.

All ZNPP's power units are in a state of cold shutdown. Power unit №1 is under scheduled maintenance.

As of 07:00 on September 2, 2024, the water level in the supply channel of Zaporozhskaya TPP is 10.59 m, the water level in the cooling pond of the ZNPP is 14.51 m.

The off-site power for the ZNPP own needs is normally supplied via high-voltage lines “Dneprovskaya” (750 kV) and “Ferrosplavnaya-1” (330 kV). On September 2, 2024, high-voltage line “Ferrosplavnaya-1” (330 kV) was disconnected

THE SECRETARIAT OF THE
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
Vienna

by automatic operation. The off-site power for the ZNPP own needs is supplied via high-voltage lines “Dneprovskaya” (750 kV).

Stocks of diesel fuel required for the operation of the plant's emergency power supply systems are sufficient for 17 days of operation.

Radiation background at the plant site and beyond does not exceed the established standards. Gamma background along the perimeter of the dry storage facility of spent nuclear fuel – 15 microR/hour, at the industrial site – 10 microR/hour.

Recruitment of personnel at the ZNPP continues. There are enough employees at the ZNPP to carry out its safe operation in the cold and hot shutdown modes, as well as to carry out scheduled maintenance work.

Federal state supervision in the field of the use of nuclear energy is carried out at the ZNPP site in the regime of constant supervision by the Russian regulatory authority – Rostekhnadzor. Within the period from August 26 to September 2, 2024, authorized personnel of Rostekhnadzor carried out six control and supervision procedures at the ZNPP (four of them – with the participation of the IAEA Secretariat experts).

At the ZNPP, upon the IAEA Director General R.Grossi’s request and with the consent of the Russian Federation, there are four specialists from the IAEA Secretariat, who arrived at the plant during the regular rotation that took place on September 4, 2024.

Within the period from August 26 to August 30, 2024, the Agency experts visited main control rooms of all six ZNPP power units, backup diesel power station, water-radiochemical laboratory, turbine halls of power units №5 and №6; shore pumping station, hydrogen-oxygen station №2 and nitrogen-oxygen station №2 of power unit №4. IAEA Secretariat representatives also examined the reactor hall and the containment (cooling pond, main circulation pumps, steam generators, pressure compensator, pressure relief tanks, hydrogen recombiners, sump tank) of power unit №1.

The Russian Federation continues to make efforts aimed at improving the quality of life of the ZNPP personnel and the working conditions at the plant. Registration of compulsory and voluntary health insurance programmes, as well as provision of financial assistance to the ZNPP employees, continue. The plant personnel undergoes periodic medical examinations in accordance with the approved schedule. As of September 2, 2024, 2409 employees underwent medical examination. Rehabilitation and health-improving programmes (distribution of vouchers to sanatorium-resorts) for the ZNPP personnel and their families, including children, are also implemented.

Data on the situation at the plant is available at ZNPP website (<https://znpp.ru>), in the section “Current status of the Zaporozhskaya NPP” with daily updated information.

The Permanent Mission of the Russian Federation avails itself of this opportunity to renew to the IAEA Secretariat the assurances of its highest consideration.

Vienna, " 05 " September 2024
